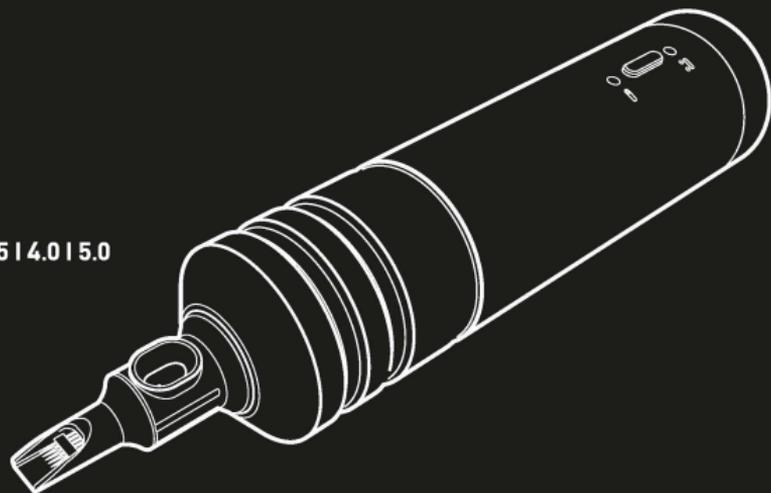


CHEYENNE®

SOL  
**NOVA** UNLIMITED 2.5 | 3.5 | 4.0 | 5.0

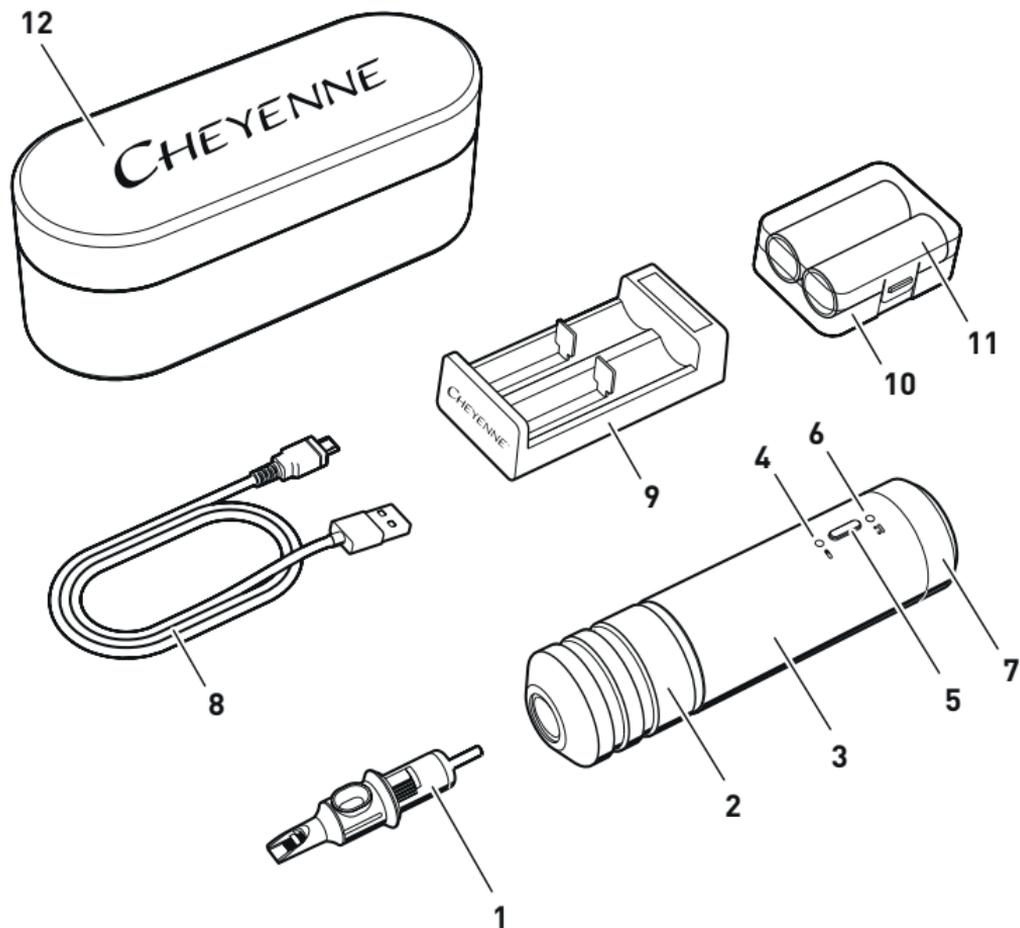
---



Gebrauchsanweisung  
Operating instructions  
Gebruiksaanwijzing  
Instructions  
Istruzioni per l'uso  
Instrucciones de uso

Manual de instruções  
Οδηγίες  
Opskrift  
Bruksanvisning  
Ohjeet  
Instrukcja obsługi

Instrukce  
Navodila nt pl za uporabo  
Utasítás  
инструкции  
说明



CHEYENNE™  
SOL  
**NOVA** UNLIMITED 2.5 | 3.5 | 4.0 | 5.0

Cheyenne SOL Nova Unlimited 2.5 | 3.5 | 4.0 | 5.0

Traduzione delle istruzioni per l'uso originali. Le istruzioni per l'uso originali sono state redatte in tedesco.

## Istruzioni per l'uso

### Indice

1	Informazioni sulle presenti istruzioni per l'uso.....	106	5.2	Disinfettare l'attrezzatura.....	115
1.1	Rappresentazione delle avvertenze di pericolo .....	106	5.3	Ricaricare la batteria.....	115
2	Indicazioni di sicurezza importanti.....	107	5.4	Inserire e rimuovere la batteria.....	117
2.1	Indicazioni generali di sicurezza.....	107	5.5	Installare il flessibile di protezione.....	117
2.2	Indicazioni generali di sicurezza per batterie agli ioni di litio.....	107	5.6	Sostituire la cartuccia di sicurezza .....	118
2.3	Indicazioni di sicurezza legate al prodotto .....	108	6	Utilizzare la macchina per tatuaggi .....	119
2.4	Importanti norme igieniche e di sicurezza.....	109	6.1	Risvegliare la macchina .....	119
2.5	Controindicazioni .....	109	6.2	Avviare e arrestare la macchina.....	120
2.6	Effetti collaterali .....	110	6.3	Attivare la modalità di sospensione della macchina.....	120
2.7	Qualifica necessaria.....	111	6.4	Regolare la sporgenza dell'ago .....	120
2.8	Utilizzo conforme alla destinazione d'uso .....	111	6.5	Regolazione della frequenza di incisione.....	121
2.9	Simboli sul prodotto.....	111	6.6	Impostare lo Steady Mode e il Responsive Mode.....	122
3	Oggetto della fornitura .....	112	6.7	Prelevare il colore .....	122
4	Informazioni sul prodotto.....	112	7	Pulizia e manutenzione della macchina per tatuaggi .....	122
4.1	Dati tecnici.....	112	7.1	Compatibilità con i materiali.....	123
4.2	Condizioni operative.....	114	7.2	Disinfezione delle superfici .....	123
4.3	Accessori .....	114	7.3	Pulizia delle superfici.....	124
5	Predisporre al funzionamento la macchina per tatuaggi.....	114	7.4	Pulizia dell'impugnatura all'interno di un bagno a ultrasuoni .....	124
5.1	Controllare l'attrezzatura.....	114	7.5	Sterilizzazione dell'impugnatura in autoclave .....	124
			7.6	Pulire o sostituire gli O-ring.....	124

---

8	Trasporto e condizioni di stoccaggio.....	125
9	Smaltimento dell'attrezzatura.....	126
10	In caso di domande e problemi.....	126
11	Dichiarazioni del produttore.....	127
	11.1 Dichiarazione di garanzia.....	127
	11.2 Dichiarazione di conformità.....	128

## 1 Informazioni sulle presenti istruzioni per l'uso

Le presenti istruzioni per l'uso sono valide per le macchine per tatuaggi Cheyenne SOL Nova Unlimited 2.5, SOL Nova Unlimited 3.5, SOL Nova Unlimited 4.0 e SOL Nova Unlimited 5.0 e relativi accessori. Contengono importanti informazioni per mettere in funzione, azionare e sottoporre a manutenzione questi prodotti in modo sicuro e conforme alla destinazione d'uso.

Le presenti istruzioni per l'uso non contengono tutte le informazioni necessarie per il funzionamento in sicurezza delle macchine per tatuaggi e dei loro accessori. Attieniti pertanto anche i seguenti documenti:

- Informazioni sulle cartucce di sicurezza e sui colori dei tatuaggi
- Schede di sicurezza relative ai disinfettanti e ai detergenti
- Norme relative alla sicurezza sul posto di lavoro e prescrizioni di legge sui tatuaggi

### 1.1 Rappresentazione delle avvertenze di pericolo

Le avvertenze di pericolo richiamano l'attenzione su un possibile pericolo di danni personali e materiali e sono strutturate nel seguente modo:

#### PAROLA CHIAVE

##### Tipo di pericolo

Conseguenze

► Come evitarlo

Elemento	Significato
	contraddistingue il pericolo di lesioni
Parola chiave	indica la gravità del pericolo (vedere seguente tabella)
Tipo di pericolo	definizione del tipo e fonte di pericolo
Conseguenze	descrive le possibili conseguenze in caso d'inosservanza
Come evitarlo	indica come è possibile gestire il pericolo

Parola chiave	Significato
Pericolo	contraddistingue un pericolo, che comporta con certezza lesioni di grave entità o persino la morte, qualora non venga evitato
Avvertimento	contraddistingue un pericolo, che può comportare lesioni di grave entità o persino la morte, qualora non venga evitato
Cautela	contraddistingue un pericolo, che può comportare lesioni di lieve/media entità, qualora non venga evitato
Attenzione	segnala possibili rischi che possono comportare danni all'ambiente, ai beni materiali o all'attrezzatura, qualora tali pericoli non vengano evitati

Simboli presenti nelle istruzioni per l'uso

Simbolo	Significato
▶	Richiesta di intervento
•	Elenco puntato
-	Elenco delle sottovoci

## 2 Indicazioni di sicurezza importanti



### 2.1 Indicazioni generali di sicurezza

- ▶ L'impiego dell'apparecchio non è consentito a persone (compresi i bambini) con facoltà fisiche, psichiche o sensoriali limitate o in possesso di esperienze e conoscenze insufficienti.
- ▶ È necessario insegnare ai bambini che non è loro permesso giocare con l'apparecchio.
- ▶ Se l'apparecchio non viene utilizzato per un periodo di tempo prolungato, occorre rimuovere la batteria.
- ▶ Tieni la tua macchina per tatuaggi al di fuori della portata dei bambini.

- ▶ Leggi attentamente e integralmente le presenti istruzioni per l'uso.
- ▶ Conservare queste istruzioni per l'uso in modo che siano accessibili in qualsiasi momento per tutte le persone che hanno l'incarico di utilizzare, pulire, disinfettare, stoccare o trasportare la macchina.
- ▶ Consegnare sempre la macchina per tatuaggi ad altre persone solo se accompagnata dalle presenti istruzioni per l'uso.
- ▶ Atteniti alle norme di sicurezza sui tatuaggi in vigore nel tuo Paese. Mantieni il tuo studio tatuaggi pulito dal punto di vista igienico e provvedi a un'illuminazione sufficiente.
- ▶ Impiega la tua macchina per tatuaggi e i relativi accessori solo in perfette condizioni tecniche.
- ▶ Impiega solo cartucce di sicurezza, accessori e pezzi di ricambio originali di Cheyenne.

### 2.2 Indicazioni generali di sicurezza per batterie agli ioni di litio

- ▶ Leggi e osserva le indicazioni di sicurezza e le istruzioni contenute in tutti i manuali per l'utilizzo della macchina. Il mancato rispetto delle indicazioni di sicurezza e delle istruzioni può provocare scosse elettriche, incendi e/o lesioni gravi.
- ▶ Conserva tutte le indicazioni di sicurezza e le istruzioni per consultarle in futuro.
- ▶ Rimuovi la batteria dalla macchina prima di trasportarla o conservarla. In caso di attivazione non intenzionale della macchina sussiste il pericolo di lesioni.
- ▶ Proteggi la batteria da calore (per es. anche dall'esposizione continua alla luce solare), fiamme e immersione in acqua. Non riporre o utilizzare la batteria in prossimità di oggetti caldi o infiammabili. Esiste il pericolo di esplosione.
- ▶ Colloca sempre la batteria inutilizzata nel portabatterie per proteggerla da agenti esterni.

- ▶ Tieni la batteria inutilizzata al riparo da graffette, monete, chiavi, chiodi, viti o altri piccoli oggetti metallici che potrebbero provocare una congiunzione dei contatti.
- ▶ Un cortocircuito tra i contatti della batteria può comportare ustioni o fiamme.
- ▶ Non posizionare il caricabatterie e la batteria in prossimità di materiali infiammabili. Ricarica le batterie solo se asciutte e in un luogo sicuro a prova di incendio. Sussiste un pericolo di incendio per via del riscaldamento generatosi in fase di ricarica.
- ▶ Non è consentito ricaricare la batteria incustodita.
- ▶ In caso di applicazione non corretta, può fuoriuscire del liquido dalla batteria. Evita il contatto con esso. In caso di contatto accidentale, sciacquare con acqua. Se il liquido giunge agli occhi, rivolgiti a un medico.
- ▶ La fuoriuscita del liquido della batteria può essere fonte di irritazioni cutanee o ustioni.
- ▶ Non è consentito sottoporre le batterie a urti meccanici. Sussiste il pericolo di danneggiamento della batteria.
- ▶ In caso di danneggiamento o uso improprio della batteria, possono sprigionarsi dei vapori. Provvedere alla circolazione di aria fresca e consultare un medico in caso di disturbi. I vapori possono irritare le vie respiratorie.
- ▶ Ricarica la batteria solo con il caricabatterie originale. Se non impieghi il caricabatterie originale, non si può escludere un pericolo di incendio.
- ▶ Impiega la batteria solo in combinazione con le macchine per tatuaggi a batteria originali Cheyenne. Solo in questo modo è possibile proteggere la batteria da pericolosi sovraccarichi.
- ▶ Impiega solo la batteria di tipo NCR18500A in dotazione o altre batterie approvate da Cheyenne per la tua macchina. Altre batterie possono essere fonte di lesioni e pericolo di incendio. Cheyenne non si assume alcuna responsabilità o garanzia qualora si usino altre batterie.
- ▶ Tenere la batteria al di fuori della portata dei bambini.
- ▶ Controlla che la batteria non sia danneggiata.
- ▶ Non ricaricare né utilizzare una batteria danneggiata.
- ▶ Ricarica completamente la batteria prima dell'uso.
- ▶ Osserva tutti gli ulteriori requisiti per la manipolazione di batterie agli ioni di litio nelle presenti istruzioni per l'uso.

### **2.3 Indicazioni di sicurezza legate al prodotto**

- ▶ Non apportare mai modifiche alla macchina, alle cartucce di sicurezza o ad altri accessori.
- ▶ Evitare che penetrino liquidi all'interno del sistema di azionamento.
- ▶ Durante il tatuaggio, proteggi il meccanismo di azionamento mediante un flessibile di protezione (vedi il capitolo 5.5 a pagina 117).

- ▶ Quando non utilizzate la vostra macchina per tatuaggi, spegnetela e sistematala in sicurezza, in modo tale che non possa rotolare via e cadere a terra.
- ▶ Attenersi ai dati tecnici indicati nelle presenti istruzioni per l'uso e rispettare le condizioni per il funzionamento, il trasporto e lo stoccaggio (vedere il capitolo 4 a pagina 112).
- ▶ Consegnare la macchina a scopo di controllo presso un rivenditore specializzato, qualora presenti danni evidenti o mostri un funzionamento diverso dal solito.

## 2.4 Importanti norme igieniche e di sicurezza

Per evitare di trasmettere infezioni, durante la tatuatura, al cliente o al tatuatore stesso:

- ▶ Seguire, prima dell'uso, tutte le fasi operative necessarie per disinfettare l'attrezzatura (vedere il capitolo 5.2 a pagina 115).
- ▶ Utilizzare durante l'esecuzione del tatuaggio guanti monouso in nitrile o in lattice e disinfettarli prima dell'uso.

- ▶ Prima della tatuatura, pulire con un detergente delicato e un disinfettante le porzioni di cute del cliente interessate. Attenersi nella scelta dei disinfettanti adatti alle direttive valide nel proprio paese.
- ▶ Utilizzare esclusivamente per ogni cliente delle cartucce di sicurezza nuove, confezionate in modo sterile. Assicurarsi prima dell'uso che la confezione non sia danneggiata e che la data di scadenza non sia stata superata.
- ▶ Smaltire le cartucce di sicurezza usate o difettose all'interno di un contenitore a prova di perforazione (scatola di sicurezza), conformemente alle norme in vigore del proprio paese.
- ▶ Impedire che le cartucce di sicurezza entrino in contatto con oggetti contaminati, per es. vestiti. Le cartucce di sicurezza contaminate devono essere smaltite senza indugio.
- ▶ Utilizzare esclusivamente colori dermatologicamente sicuri e appositamente predisposti per le attività di tatuatura.

- ▶ Evitare il contatto con la pelle appena tatuata. Proteggere le superfici della pelle tatuate da poco dallo sporco e dai raggi UV, nonché dall'irraggiamento solare.
- ▶ Controllare regolarmente se la macchina per tatuaggi è visibilmente sporca. In questo caso, occorre anche eseguire, per una regolare disinfezione, tutte le fasi operative riportate nel capitolo 7 a pagina 122.

## 2.5 Controindicazioni

Nelle condizioni di seguito riportate, non è possibile eseguire **nessuna** attività di tatuatura:

- Emofilia o altri problemi di coagulazione del sangue
- Attuale assunzione di anticoagulanti (ad es. acido acetilsalilico, eparina, aspirina, warfarin)
- Diabete mellito non controllato
- Qualsiasi forma di acne attiva nell'area di cute da tatuare

- Dermatosi (ad es. tumori della pelle, cheloidi e/o estrema propensione alla formazione di cheloidi, cheratosi solari, verruche e/o voglie) nell'area di cute da tatuare
- Ferite aperte e/o eczemi e/o eruzioni cutanee nell'area di cute da tatuare
- Cicatrice nell'area di cute da tatuare
- Malattie infettive sistematiche e infezioni (per es. epatite di tipo A, B, C, D, E o F; infezione da HIV) oppure infezioni locali acute della pelle (per es. herpes, rosacea)
- Durante una chemioterapia, una radioterapia o una terapia a base di corticosteroidi ad alto dosaggio (consiglio: da quattro settimane a quattro settimane dopo la terapia)
- Fino a dodici mesi da un'operazione di chirurgia estetica nell'area di cute da trattare
- Fino a sei mesi da iniezioni di filler nell'area di cute da trattare
- Sotto l'influsso di alcool e/o droghe
- Gravidanza e allattamento

Il trattamento deve essere interrotto subito in caso di:

- Eccessiva sensibilità al dolore
- Casi di svenimento/senso di vertigine

## 2.6 Effetti collaterali

In alcuni casi si possono presentare durante e dopo il processo di tatuatura leggeri effetti collaterali, di seguito riportati.

### Frequenti:

- ematomi locali nell'area della superficie cutanea da tatuare
- Dolori e malesseri nel giorno successivo alla tatuatura
- Reazioni infiammatorie transitorie, eritemi e/o edemi fino al 6° giorno dopo la tatuatura
- Irritazioni della pelle (per es. prurito o riscaldamento), che si riducono di norma nelle prime 12 - 72 ore dal processo di tatuatura
- Formazione di croste, che di norma si riducono nei primi 5 giorni

- Desquamazione passeggera della pelle, che si riduce solitamente entro 8 giorni

### Rari:

- Formazione di bollicine da virus dell'herpes simplex di tipo I (HSV-I)
- Formazione di piccole pustole o mili in caso di pulizia della pelle non accurata prima del processo di tatuatura
- Iperpigmentazione con pigmenti propri dell'organismo, soprattutto per i tipi di pelle più scura, che comunque scompare completamente nel giro di poche settimane
- Reazione da retinoidi (leggero arrossamento fino alla completa desquamazione della pelle)
- Possibile riscaldamento della zona pigmentata se sottoposta a radioterapia di tipo PET e MRT

Di base occorre proteggere le aree cutanee appena trattate da raggi UV e solari.

**Inoltre, quando si esegue un tatuaggio, possono presentarsi i seguenti problemi:**

- Differenze di tonalità

- Perdita di pigmento
- Reazioni allergiche a componenti del colore del pigmento asettico

## 2.7 Qualifica necessaria

La macchina per tatuaggi può essere usata solo da persone in possesso delle seguenti conoscenze:

- Conoscenza di base sul processo di tatuatura, in particolare sulla corretta profondità e frequenza di incisione
- Conoscenza delle norme igieniche e di sicurezza (vedi il capitolo 2.4 a pagina 109)
- Conoscenza del modalità d'azione del colore relativa ai tatuaggi sotto alla pelle
- Conoscenza dei rischi e degli effetti collaterali (vedere i capitoli 2.5 a pagina 109 e 2.6 a pagina 110).

## 2.8 Utilizzo conforme alla destinazione d'uso

Le SOL Nova Unlimited 2.5, SOL Nova Unlimited 3.5, SOL Nova Unlimited 4.0 e SOL Nova Unlimited 5.0 sono macchine professionali per tatuaggi, per eseguire

attività di tatuatura sulla pelle delle persone in un ambiente asciutto, pulito e privo di fumo, nonché nel rispetto delle condizioni igieniche. Le macchine per tatuaggi devono essere preparate, utilizzate e sottoposte a manutenzione come descritto nelle presenti istruzioni per l'uso.

In particolare, è necessario attenersi alle norme in vigore relative all'organizzazione del posto di lavoro e i materiali da utilizzare devono essere sterili.

L'utilizzo conforme alla destinazione d'uso implica inoltre che siano state lette completamente e comprese appieno queste istruzioni per l'uso, in modo particolare quanto riportato nel capitolo 2 a pagina 107.

Si considerano come utilizzo non conforme alla destinazione d'uso i casi in cui la macchina per tatuaggi o i suoi accessori siano utilizzati in modo diverso rispetto a quanto descritto nelle presenti istruzioni per l'uso oppure i casi in cui non si rispettino le condizioni operative. Sono vietati in particolare tatuaggi sulle mucose, sugli occhi o tatuaggi eseguiti su minorenni.

## 2.9 Simboli sul prodotto

Sulla macchina, sui relativi accessori o sulla sua confezione sono apposti i seguenti simboli:

Simbolo	Significato
	Osservare le istruzioni per l'uso!
	soddisfa i requisiti delle direttive 2014/35/UE (Direttiva sulla bassa tensione) e 2014/30/UE (Direttiva Compatibilità elettromagnetica)
	Attenzione!
	Produttore
	Data di costruzione
	Numero catalogo, numero ordine
	Numero di serie
	Codice del lotto

STERILE ED

sterilizzato con ossido di etilene



utilizzabile fino al



Limite di temperatura



Limite di umidità



conservare in un luogo asciutto



fragile



non utilizzabile in caso di confezione danneggiata



non riutilizzare



I componenti elettronici vecchi, le batterie e gli accumulatori non vanno smaltiti insieme ai rifiuti domestici, ma devono essere smaltiti in modo corretto.



Posizionamento della cella

IP20

Tipo di protezione (DIN EN 60529)



Classe di protezione 3

UK  
CA

Il prodotto soddisfa i requisiti applicabili stabiliti dalla legislazione del Regno Unito.

### 3 Oggetto della fornitura

1 Cheyenne SOL Nova Unlimited 2.5, SOL Nova Unlimited 3.5, SOL Nova Unlimited 4.0 o SOL Nova Unlimited 5.0

1 Guida rapida

1 Astuccio

1 Portabatterie con 2 batterie agli ioni di litio

1 Caricabatterie con cavo USB

1 Dichiarazione di conformità

### 4 Informazioni sul prodotto

Le SOL Nova Unlimited 2.5, SOL Nova Unlimited 3.5, SOL Nova Unlimited 4.0 e SOL Nova Unlimited 5.0 Cheyenne sono dei dispositivi ad alta potenza sensibil-

mente più silenziosi e privi di vibrazioni rispetto alle macchine per tatuaggi tradizionali. Dispongono di una forza e di una frequenza di incisione elevate.

#### 4.1 Dati tecnici

##### Utensile

Modello	CB526*/CB522*/ CB523*/CB524*/ CB526X1*/CB522X1*/ CB523X1*/CB524X1* * Variante colore 01-99 / * Codice paese AA - ZZ
Potenza assorbita	3 W
Frequenza di incisione	da 25 a 140 Hz
Corsa	2,5 mm (SOL Nova Unlimited 2.5)/3,5 mm (SOL Nova Unlimited 3.5)/4,0 mm (SOL Nova Unlimited 4.0)/5,0 mm (SOL Nova Unlimited 5.0)
Sporgenza dell'ago	da 0 a 4,0 mm (SOL Nova Unlimited 2.5)/ da 0 a 4,0 mm (SOL Nova Unlimited 3.5)/

Sporgenza dell'ago	da 0,25 a 4,25 mm (SOL Nova Unlimited 4.0)/da 0,25 a 3,25 mm (SOL Nova Unlimited 5.0)
Sistema di azionamento	Motore CC senza spazzole
Modalità operativa	Funzionamento continuo
Diametro	33 mm
Lunghezza	125 mm
Peso	184 g (senza batteria 152 g)
Livello di emissioni acustiche	max. 70 dB (A)
Valore totale di vibrazioni	max. 2,5 m/s <sup>2</sup>
Tipo di protezione	
Classe di protezione	

## Batteria

Designazione delle batteria	NCR18500A
Tensione nominale della batteria	3,6 V
Tipo di batteria	Li-Ion
Dimensioni	Ø: max. 18,15 mm, Lunghezza: 49,36 mm
Capacità min.	1940 mAh
Capacità valore nominale	1900 mAh
Capacità tipica	2040 mAh
Metodo di ricarica	CC-CV
Tensione di ricarica	4,2 V
Peso	max. 33,5 g
Densità energetica	536 Wh/l, 204 Wh/kg

## Caricabatterie

Designazione	Efest Slim K2
Tensione di ingresso	5 V CC
Corrente di ingresso	2,0 A
Corrente di carica max.	1 A x 2
Tensione di fine carica	4,2 ± 0,05 V
Corrente di fine carica	< 100 mA

## 4.2 Condizioni operative

Temperatura ambiente	da +10 °C a +35 °C da +50 °F a +95 °F
Umidità relativa dell'aria	dal 30% al 75% senza condensa
Temperatura ambiente durante la ricarica della batteria	da +10 °C a +40 °C da +50 °F a +104 °F

## 4.3 Accessori

Presso il rivenditore di riferimento, è possibile acquistare i seguenti accessori:

- Moduli ago per tatuaggi Cheyenne
- Impugnature Cheyenne

I flessibili di protezione devono avere un diametro di 34 – 40 mm. Ciò corrisponde a una larghezza del flessibile di circa 54 – 63 mm.

## 5 Predisporre al funzionamento la macchina per tatuaggi

### ATTENZIONE

#### Danni dovuti a condensa

Se il dispositivo, ad es. durante il trasporto, viene sottoposto a forti variazioni di temperatura, al suo interno può insorgere della condensa, con relativi danni ai componenti elettronici.

- ▶ Assicurarsi che la macchina abbia raggiunto la temperatura ambientale prima di metterla in funzione. Qualora sia stata sottoposta a grandi variazioni di temperatura, attendere almeno 3 ore ogni 10 °C di variazione di temperatura prima di metterla in funzione.
- ▶ Utilizzare la macchina solo a una temperatura ambientale di da +10 °C a +35 °C.

## 5.1 Controllare l'attrezzatura

- ▶ Esegui un controllo visivo dell'attrezzatura ponendoti le seguenti domande:
  - È possibile rilevare danni esterni (per es. componenti distaccati o piegati?)
  - Ci sono cavi scoperti?
  - Le cartucce di sicurezza e gli aghi sono allineati correttamente?

### AVVERTIMENTO

#### Pericolo di esplosione

Delle celle della batteria danneggiate possono esplodere o incendiarsi.

- ▶ Non impiegare mai una batteria danneggiata.
- ▶ Smaltisci immediatamente una batteria danneggiata (vedi il capitolo 9 a pagina 126).
- ▶ Verifica che la batteria non presenti danni visibili prima di impiegarla.
- ▶ Accendere la macchina ed esegui un controllo acustico: Sono presenti evidenti rumori di funzionamento o si nota un suono troppo alto?

- ▶ In caso di anomalie, osserva quanto riportato nei capitoli 10 a pagina 126 e 11.1 a pagina 127.
- ▶ Se la macchina non può più essere utilizzata in modo sicuro, mettila fuori servizio e rivolgiti al tuo rivenditore di riferimento.

## 5.2 Disinfettare l'attrezzatura

### ATTENZIONE

#### Danni al sistema di azionamento dovuti a liquidi

Se penetra del disinfettante all'interno del sistema di azionamento, i componenti elettrici e meccanici possono corrodersi.

- ▶ Non immergere mai il sistema di azionamento nel disinfettante.

### ATTENZIONE

#### Danni al prodotto dovuti all'uso di un disinfettante non ammesso

I disinfettanti non compatibili con i materiali del prodotto, possono provocare danni alle superfici.

- ▶ Utilizzare esclusivamente disinfettanti ammessi conformemente alle norme valide nel proprio paese.
- ▶ Attenersi alla lista dei disinfettanti consigliati riportata nel capitolo 7.1 a pagina 123.

- ▶ Attiva la modalità di sospensione della macchina per tatuaggi (vedi il capitolo 6.3 a pagina 120).
- ▶ Controlla se la macchina si è sporcata molto per via di inchiostro o fluidi corporei di ritorno. In tal caso, esegui tutti i passaggi operativi del capitolo 7.3 a pagina 124.
- ▶ Strofinare il meccanismo di azionamento e l'impugnatura con un panno morbido inumidito con disinfettante.

## 5.3 Ricaricare la batteria

### AVVERTIMENTO

#### Pericolo di esplosione

In caso di ricarica al di fuori dell'intervallo di temperatura, sussiste un pericolo di esplosione.

- ▶ Ricarica la batteria a una temperatura ambiente di da +10 °C a +40 °C.

### AVVERTIMENTO

#### Pericolo di esplosione

Celle della batteria scaricate al di sotto dei 2,5 V sono irreversibilmente danneggiate e possono esplodere o incendiarsi se ricaricate.

- ▶ Non tentare mai di ricaricare una batteria la cui carica è esausta.

### AVVERTIMENTO

#### Pericolo di esplosione

In caso di ricarica non ammessa di un sistema non ricaricabile, può verificarsi lo scoppio o l'esplosione della batteria.

- ▶ Non tentare mai di ricaricare una batteria non ricaricabile.

### AVVERTIMENTO

#### **Pericolo di esplosione**

Delle celle della batteria danneggiate possono esplodere o incendiarsi.

- ▶ Non impiegare mai una batteria danneggiata.
- ▶ Smaltisci immediatamente una batteria danneggiata (vedi il capitolo 9 a pagina 126).

### AVVERTIMENTO

#### **Pericolo di esplosione**

Un caricabatterie danneggiato e mal funzionante può essere fonte di un'esplosione o di un incendio delle celle della batteria.

- ▶ Non impiegare mai un caricabatterie danneggiato.
- ▶ Smaltisci immediatamente un caricabatterie danneggiato (vedi il capitolo 9 a pagina 126).

### CAUTELA

#### **Infezione dovuta ad accessori contaminati**

Accessori contaminati da agenti patogeni possono essere causa della trasmissione di malattie.

- ▶ Maneggia la macchina e i relativi accessori solo con guanti puliti e disinfettati.

- ▶ Per la ricarica utilizza sempre il caricabatterie in dotazione o uno raccomandato da Cheyenne.

- ▶ Collega il caricabatterie a una porta USB utilizzando il cavo USB in dotazione.

- ▶ Osserva i dati di uscita della porta USB in uso. La tensione in uscita dovrebbe essere di 5 V e la corrente in uscita di almeno 2,0 A. Una corrente in uscita inferiore prolunga notevolmente il tempo di ricarica delle tue batterie! Sono adatti, per esempio:

- l'alimentatore USB del tuo smartphone o tablet
- la tua powerbank

I dettagli relativi alla potenza in uscita sono solitamente riportati sulla targhetta identificativa dell'alimentatore o della powerbank.

La batteria viene consegnata parzialmente carica. Per garantire le massime prestazioni della batteria, ricaricare completamente la batteria con il caricabatterie prima dell'utilizzo iniziale. La batteria può essere ricaricata singolarmente in qualsiasi momento senza accorciarne la durata utile. Un'interruzione del processo di ricarica non danneggia la batteria.

- ▶ Colloca una o due batterie negli scomparti del caricabatterie nella direzione/polarità raffigurata.

Ciascuna batteria viene ricaricata con una corrente di ricarica massima di 1 A. Il tempo di ricarica è di circa 3 ore.

Lo stato di ricarica è rappresentato mediante un LED bicolore.

Durante la ricarica della batteria, il LED si illumina di bianco.

A batteria completamente carica, il LED si illumina di blu.

Se si verifica un errore, come per es. una batteria difettosa o se la batteria è stata inserita in modo errato, il LED non si illumina.

#### 5.4 Inserire e rimuovere la batteria

##### AVVERTIMENTO

###### **Pericolo di esplosione**

Delle celle della batteria danneggiate possono esplodere o incendiarsi.

- ▶ Non impiegare mai una batteria danneggiata.
- ▶ Smaltisci immediatamente una batteria danneggiata (vedi il capitolo 9 a pagina 126).

##### AVVERTIMENTO

###### **Pericolo di esplosione**

Le batterie agli ioni di litio non controllate e certificate rappresentano un grave rischio per la sicurezza in quanto possono prendere fuoco o esplodere.

- ▶ Impiega solo la batteria in dotazione del tipo NCR18500A o un'altra batteria raccomandata da Cheyenne.

- ▶ Cheyenne non si assume alcuna responsabilità per danni alla macchina provocati da altre batterie.

##### CAUTELA

###### **Infezione dovuta ad accessori contaminati**

Accessori contaminati da agenti patogeni possono essere causa della trasmissione di malattie.

- ▶ Maneggia la macchina e i relativi accessori solo con guanti puliti e disinfettati.

- ▶ Spegni sempre la macchina e attiva la modalità di sospensione prima di rimuovere la batteria.
- ▶ Svita il coperchio sul retro della macchina in senso antiorario e rimuovi la batteria dalla macchina.
- ▶ Colloca una batteria carica nella macchina. Il polo positivo della batteria punta in direzione del modulo ago.
- ▶ Riavvita il coperchio sul retro della macchina.

#### 5.5 Installare il flessibile di protezione

##### CAUTELA

###### **Infezione dovuta a flessibile di protezione contaminato**

Trascurare la sostituzione del flessibile di protezione può essere causa della trasmissione di malattie.

- ▶ Impiega un nuovo flessibile di protezione per ciascun cliente.

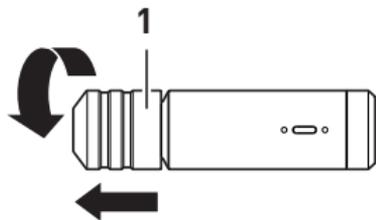
##### ATTENZIONE

###### **Danni al meccanismo di azionamento dovuti a liquidi**

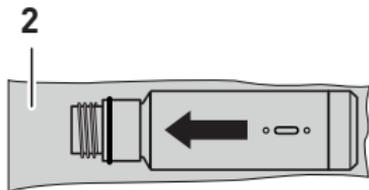
Se penetrano liquidi all'interno del sistema di azionamento o sull'attacco di collegamento, i componenti elettrici e meccanici possono corrodersi.

- ▶ Impiega sempre un flessibile di protezione (1) con le dimensioni adatte (vedi il capitolo 4.3 a pagina 114).
- ▶ Taglia un pezzo di flessibile di protezione di lunghezza sufficiente.

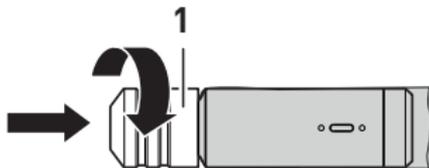
- ▶ Svitare completamente l'impugnatura (1) dal meccanismo di azionamento.



- ▶ Tira l'estremità del flessibile di protezione (2) completamente sopra la macchina per tatuaggi.



- ▶ Riavvita l'impugnatura (1) sulla filettatura del meccanismo di azionamento.



## 5.6 Sostituire la cartuccia di sicurezza

### ⚠ AVVERTIMENTO

#### Pericolo di lesioni dovuto agli aghi

Ferite provocate da aghi contaminati delle cartucce di sicurezza possono avere come conseguenza la trasmissione di malattie.

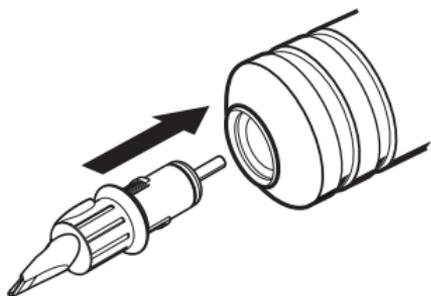
- ▶ Utilizzare per la macchina esclusivamente cartucce di sicurezza originali Cheyenne. Grazie alla membrana di sicurezza installata in queste cartucce di sicurezza, non può né penetrare del colore all'interno del sistema di azio-

namento, né è possibile la penetrazione di agenti patogeni attraverso la membrana.

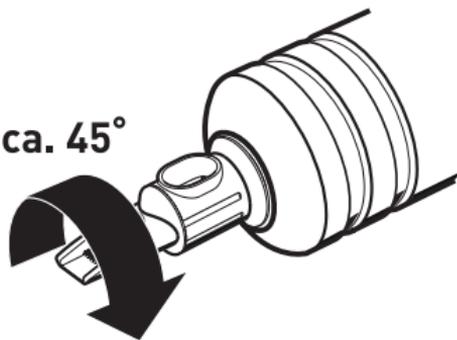
- ▶ Non afferrare mai la cartuccia di sicurezza dalla punta o sull'innesto a baionetta.
- ▶ Spegner la macchina per tatuaggi prima di sostituire la cartuccia di sicurezza.
- ▶ Assicurarsi che, all'atto della rimozione di una cartuccia di sicurezza usata, non scivolino resti di colore sull'impugnatura.
- ▶ Non spingere mai in fuori gli aghi dalla cartuccia di sicurezza.
- ▶ Controllare che, dopo l'estrazione di una cartuccia di sicurezza usata, gli aghi siano completamente ritirati nella cartuccia di sicurezza.
- ▶ Smaltire le cartucce di sicurezza usate, non più necessarie per l'applicazione in corso, in modo professionale (vedere il capitolo 9 a pagina 126).
- ▶ Le cartucce di sicurezza sono consegnate all'interno di una confezione sterile. Estrarle sono poco prima dell'uso dalla loro confezione sterile.

- ▶ Riporre la macchina per tatuaggi sempre in modo tale che la cartuccia di sicurezza non sia distesa.
- ▶ Richiedere la consulenza di un medico, in caso di lesioni provocate da un ago contaminato.

- ▶ Spegni la macchina.
- ▶ Inserisci la cartuccia di sicurezza nell'apertura dell'impugnatura come raffigurato di seguito.



ca. 45°



- ▶ Verifica la tenuta della cartuccia di sicurezza.
- ▶ Per rimuovere la cartuccia di sicurezza, ruotala in senso antiorario ed estraila dall'impugnatura.

La cartuccia di sicurezza si adatta, in virtù dei punti di innesto presenti sulla superficie superiore e inferiore, solo in due direzioni di allineamento all'interno dell'apertura di forma ovale.

- ▶ Ruota la cartuccia di sicurezza di 45° circa in senso orario. All'atto della rotazione sono percepibili più punti di innesto fino all'innesto completo della cartuccia di sicurezza.

## 6 Utilizzare la macchina per tatuaggi

### 6.1 Risvegliare la macchina

La macchina per tatuaggi è in modalità di sospensione dopo aver inserito la batteria per preservare la batteria. La macchina deve essere innanzitutto risvegliata per poter avviare il motore.

- ▶ A tal fine, tieni premuto il multi-interruttore per almeno 1 secondo. I LED cominceranno quindi a illuminarsi.

Il LED della batteria indica lo stato di carica della batteria. In tale contesto, i significati dei colori sono i seguenti:

- bianco: > 50%,
- giallo: 50% - 26%
- arancione: 25% - 1%
- rosso: 0%

Se il livello della batteria è troppo basso, il LED della batteria si illumina di rosso per 5 secondi e la macchina entra automaticamente in modalità di sospensione.

Se la macchina non reagisce come previsto o si arresta di nuovo, si è verificato un errore. Trovi ulteriori informazioni al riguardo nel capitolo 10 a pagina 126.

## 6.2 Avviare e arrestare la macchina

- ▶ Premi brevemente una volta il multi-interruttore per avviare il motore.
- ▶ Per arrestare il motore, puoi altresì premere brevemente una volta il multi-interruttore.

Osserva che, come descritto nel capitolo 6.1 a pagina 119, non è possibile avviare il motore fino a quando non si è risvegliata la macchina. Se la macchina non reagisce come previsto, o si arresta di nuovo, si è verificato un errore. Trovi ulteriori informazioni al riguardo nel capitolo 10 a pagina 126.

Per consentire un lavoro indisturbato con la macchina, i LED si spengono dopo 3 secondi di funzionamento del motore.

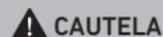
## 6.3 Attivare la modalità di sospensione della macchina

La tua macchina per tatuaggi può essere messa in modalità di sospensione per risparmiare corrente e preservare la batteria se non viene utilizzata per un lungo lasso di tempo.

- ▶ Spegni il motore premendo brevemente il multi-interruttore se questo è ancora in funzione.
- ▶ Tieni premuto il multi-interruttore per almeno 3 secondi per attivare la modalità di sospensione della macchina.
- ▶ Osserva che la modalità di sospensione può essere attivata solo a motore spento.

La macchina passa automaticamente alla modalità di sospensione se non è stata utilizzata per circa 5 minuti e il motore non è in funzione o se lo stato di carica della batteria ha raggiunto lo 0%.

## 6.4 Regolare la sporgenza dell'ago



### Pericolo di lesioni dovute a una sporgenza dell'ago eccessiva

Una grande sporgenza dell'ago permette una grande profondità di incisione. Se la sporgenza dell'ago e la profondità di incisione sono troppo elevate, il tessuto adiposo dell'ipoderma può subire delle lesioni.

- ▶ Iniziare sempre con una sporgenza dell'ago ridotta.

### ATTENZIONE

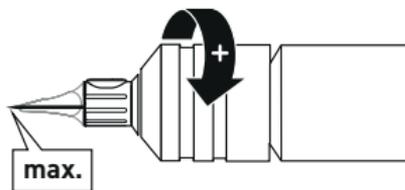
### Danni dovuti a una sporgenza eccessiva dell'ago

La membrana di sicurezza dei moduli per tatuaggi, se l'ago sporge troppo, può risultare eccessivamente tesa ed essere danneggiata.

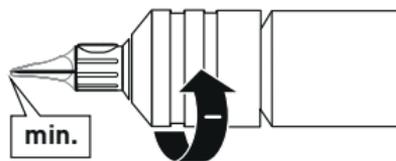
- ▶ Controlla che la sporgenza dell'ago sia di massimo a 3,0 mm con una corsa di 5,0 mm.

- ▶ Avvia la macchina per tatuaggi.
- ▶ Regola la sporgenza dell'ago a macchina accesa ruotando l'impugnatura.

La rotazione in senso orario aumenta la sporgenza dell'ago:



La rotazione in senso antiorario riduce la sporgenza dell'ago:

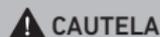


- ▶ Controlla lo stato dell'ago della macchina.

Se lo stato dell'ago muta in maniera incontrollata durante il funzionamento perché l'impugnatura non rimane più

fissa, pulisci accuratamente l'interno dell'impugnatura, la filettatura del meccanismo di azionamento, le scanalature e il piccolo O-ring (vedi il capitolo 7.4 a pagina 124). Se il problema persiste, sostituisci anche il piccolo O-ring (vedi il capitolo 7.6 a pagina 124). Qualora il problema continui a persistere, rivolgiti al tuo rivenditore di riferimento.

## 6.5 Regolazione della frequenza di incisione



### Pericolo di lesioni dovute a una frequenza di incisione eccessiva

In caso di frequenza di incisione troppo elevata, si può lacerare l'epidermide.

- ▶ Inizia sempre con una frequenza di incisione ridotta.
- ▶ Avvia la macchina come descritto nel capitolo 6.2.
- ▶ Tieni premuto il multi-interruttore. Il LED dell'indicatore di livello della batteria inizia a pulsare.

- ▶ Cambia la posizione della macchina. Più la cima della macchina è rivolta verso l'alto, più veloce è il funzionamento del motore. Più la cima della macchina è rivolta verso il basso, più lento è il suo funzionamento.
- ▶ Rilascia il multi-interruttore e la frequenza verrà memorizzata.
- ▶ Imposta la frequenza di incisione adatta. La frequenza di incisione deve essere adattata alle caratteristiche della pelle del cliente, alla sporgenza dell'ago e alla profondità di incisione individuale durante il lavoro, nonché alla velocità di lavoro.

La frequenza minima impostabile è di 25 Hz e la frequenza massima è di 140 Hz. Se tieni la macchina in posizione orizzontale, viene impostata una frequenza di 90 Hz. Quando la spegni come descritto nel capitolo 6.3 a pagina 120, la macchina memorizza l'ultima frequenza impostata per entrambe le modalità di funzionamento (Modalità reattiva - Responsive - e fissa - Steady).

La frequenza può essere impostata esclusivamente quando il motore è in funzione.

## 6.6 Impostare lo Steady Mode e il Responsive Mode

Sulla macchina puoi scegliere tra le due modalità di funzionamento "Steady Mode" e "Responsive Mode". Le due modalità di funzionamento si differenziano per un diverso controllo del motore. Nella modalità "Responsive Mode" il motore reagisce in modo più sensibile alla resistenza della pelle.

- ▶ Arresta la macchina come descritto nel capitolo 6.2 a pagina 120.
- ▶ Premi il multi-interruttore per circa 1 secondo per passare da una modalità all'altra. Il LED dell'indicatore di modalità muta quindi il suo comportamento di illuminazione.

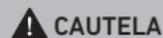
Un LED di modalità pulsante segnala che la macchina si trova in "Responsive Mode". La "Steady Mode" viene indicata da un LED di modalità permanentemente illuminato.

La modalità macchina può essere impostata esclusivamente con il motore in stato di arresto.

## 6.7 Prelevare il colore

- ▶ Immergere la punta della cartuccia di sicurezza nel colore desiderato per 2 - 3 secondi poco prima dell'applicazione, durante il funzionamento. Nel fare questo, evitare il contatto con il contenitore del colore. Il colore viene raccolto dagli aghi. In alternativa è possibile riempire di colore dall'apertura sulla cartuccia di sicurezza usando una pipetta sterile.

## 7 Pulizia e manutenzione della macchina per tatuaggi



### Pericolo di cortocircuito

Se i componenti della macchina per tatuaggi vengono smontati e puliti in presenza di tensione, sussiste il pericolo di danni ai componenti elettronici del meccanismo di azionamento.

- ▶ Per tutti i lavori di pulizia e manutenzione, scollega sempre completamente la macchina per tatuaggi dalla sua fonte di tensione (rimuovere Power Unit, alimentatore o batteria).

## ATTENZIONE

### Danni al meccanismo di azionamento dovuti a liquidi

Se penetrano del detergente o del disinfettante all'interno del meccanismo di azionamento, i componenti elettrici e meccanici possono corrodersi.

- ▶ Non immergere mai il meccanismo di azionamento in disinfettante.
- ▶ Non pulire mai il meccanismo di azionamento e altre parti elettriche (per es. cavo, batteria) in autoclave o all'interno di un bagno a ultrasuoni.
- ▶ Nella scelta dei detergenti e dei disinfettanti, osserva la compatibilità con i materiali (vedi il capitolo 7.1 a pagina 123).

## 7.1 Compatibilità con i materiali

- ▶ Impiega preferibilmente uno dei seguenti disinfettanti:

Produttore	Prodotto	Tempo di azione
Antiseptica	Big Spray "new"	da 1 a 5 min
Bode Chemie	Bacillol	da 30 s a 1 min
Ecolab	Incidin Foam	da 1 a 2 min
Schülke & Mayr	Mikrozid Liquid	da 1 a 2 min

Sulla base delle seguenti compatibilità con i materiali, è possibile inoltre valutare quale detergente e disinfettante risultino più adatti.

I componenti in alluminio anodizzato e le guarnizioni della macchina per tatuaggi **sono resistenti a:**

- acidi deboli (per es. acido borico  $\leq 10\%$ , acido acetico  $\leq 10\%$ , acido citrico  $\leq 10\%$ )
- idrocarburi alifatici (per es. pentano, esano)

- etanolo
- la maggior parte dei sali inorganici e delle loro soluzioni acquose (per es. cloruro di sodio, cloruro di calcio, solfato di magnesio)

I componenti in alluminio anodizzato e le guarnizioni della macchina per tatuaggi **non sono resistenti a:**

- acidi forti (per es. acido cloridrico  $\geq 20\%$ , acido solforico  $\geq 50\%$ , acido nitrico  $\geq 15\%$ )
- acidi ossidanti (per es. acido peracetico)
- soluzioni alcaline (per es. soluzione di soda caustica, ammoniaca e sostanza con valore di pH > 7)
- idrocarburi aromatici/alogenati (per es. fenolo, cloroformio)
- acetone e benzina

## 7.2 Disinfezione delle superfici

Prima e dopo ogni utilizzo:

- ▶ Disinfettare tutte le superfici della macchina e dei suoi accessori come descritto nel capitolo 5.2 a pagina 115.

### 7.3 Pulizia delle superfici

In caso di sporcizia esterna:

- ▶ Svitare e separare impugnatura e sistema di azionamento.
- ▶ Strofina l'impugnatura, il meccanismo di azionamento e il flessibile di protezione con un panno morbido, inumidito di detergente o disinfettante.
- ▶ Pulire le superfici difficilmente accessibili, per es. la filettatura del sistema di azionamento mediante una spazzola in nylon morbida o con un bastoncino di ovatta.
- ▶ Osserva che, a causa delle proprietà superficiali, possono formarsi dei veli di colore sulla macchina per tatuaggi.

### 7.4 Pulizia dell'impugnatura all'interno di un bagno a ultrasuoni

In caso di elevato livello di sporco dell'impugnatura:

- ▶ Utilizzare il detergente Tickomed 1 o Tickopur R33 del produttore Dr. H. Stamm GmbH come da indicazioni del produttore stesso.

- ▶ Accertarsi che il pH non sia superiore a 7.
- ▶ Eseguire la pulizia per un tempo di 10 minuti a una frequenza di 35 kHz.
- ▶ Asciugare completamente l'impugnatura dopo la pulizia, prima di riutilizzarla.

### 7.5 Sterilizzazione dell'impugnatura in autoclave

In caso di contaminazione dell'impugnatura:

- ▶ Eseguire tutte le fasi operative riportate nel capitolo 5.2 a pagina 115.
- ▶ Disinfettare in autoclave l'impugnatura per 20 minuti a una temperatura di 121°C e a una pressione di 2 bar.
- ▶ Asciugare completamente l'impugnatura dopo la pulizia, prima di riutilizzarla.

### 7.6 Pulire o sostituire gli O-ring

Entrambi gli O-ring piccoli impediscono che l'impugnatura possa ruotare con troppa facilità.

Se la rotazione dell'impugnatura è così tanto facile che la sporgenza dell'ago muta in maniera incontrollata:

- ▶ Sgrassa gli O-ring con un panno morbido inumidito con un detergente o un disinfettante.
- ▶ Se il problema persiste, sostituisci gli O-Ring con componenti nuovi e, se necessario, ingrassali con grasso silicico.

## 8 Trasporto e condizioni di stoccaggio

### AVVERTIMENTO

#### Pericolo di esplosione e incendio

Condizioni di trasporto e di stoccaggio improprie possono danneggiare le batterie agli ioni di litio e scatenare incendi o esplosioni.

- ▶ Trasporta e stocca le tue batterie solo nelle condizioni di stoccaggio e trasporto specificate.
- ▶ Impiega sempre il portabatterie in plastica per il trasporto delle batterie.
- ▶ Non trasportare mai le batterie sfuse all'interno della tua borsa, poiché parti metalliche (per es. chiavi) possono essere fonte di un cortocircuito.
- ▶ Non trasportare mai la macchina con la batteria inserita. Rimuovila preventivamente e conservala nel portabatterie.

### ATTENZIONE

#### Danni ai prodotti in caso di caduta accidentale

Se la macchina per tatuaggi cade a terra, il suo motore potrebbe risultarne danneggiato.

- ▶ Riporre la macchina per tatuaggi con attenzione, sempre in modo tale che non possa rotolare via e cadere a terra.
- ▶ Qualora dovesse capitare che la macchina per tatuaggi cada a terra, eseguire un controllo visivo e un controllo acustico per rilevare eventuali rumori insoliti.
- ▶ Consegnare la macchina per tatuaggi a scopo di controllo presso un rivenditore specializzato, qualora presenti danni evidenti, nel caso in cui il funzionamento produca un rumore nettamente diverso dal solito, oppure se l'apparecchio non funziona normalmente.

- ▶ Trasporta la tua macchina per tatuaggi e i relativi accessori sufficientemente protetti. A protezione del mec-

canismo di azionamento, lascia l'impugnatura montata durante il trasporto.

- ▶ Utilizza l'astuccio in dotazione per il trasporto della macchina e degli accessori.

La maggior parte delle compagnie aeree consente il trasporto in aereo della macchina con le batterie solo nel bagaglio a mano.

- ▶ Informati presso la compagnia aerea prima di intraprendere il viaggio.
- ▶ Conservare sempre la macchina per tatuaggi e i suoi accessori nelle seguenti condizioni:

Temperatura ambiente	da -20 °C a +50 °C da -4 °F a +122 °F
Umidità relativa dell'aria	dal 30% al 75%
Pressione dell'aria	da 200 hPa a 1060 hPa

## 9 Smaltimento dell'attrezzatura

- ▶  Smaltisci la macchina e gli accessori che presentano la marcatura riportata a lato secondo le norme in vigore per i rifiuti di apparecchiature elettroniche (direttiva RAEE 2012/19/UE). Interpella all'occorrenza il tuo rivenditore di riferimento o le autorità competenti in merito alle norme in vigore per i rifiuti di apparecchiature elettroniche.
- ▶ Metti a disposizione sul posto dei contenitori per il corretto smaltimento dei pezzi contaminati.
- ▶ Smaltisci le cartucce di sicurezza utilizzate o difettose all'interno di un contenitore a prova di perforazione (Safety Box, scatola di sicurezza), come prescritto dalle norme valide nel tuo Paese.
- ▶ Non smaltire in alcun caso con i rifiuti domestici, bensì secondo le norme in vigore per le batterie e gli accumulatori (direttiva UE 2006/66/CE). Inter-

pella all'occorrenza il tuo rivenditore di riferimento o le autorità competenti in merito alle norme in vigore.

## 10 In caso di domande e problemi

In caso di malfunzionamenti:

- ▶ Per prima cosa scollega e rimuovi tutti i componenti dalla macchina per tatuaggi.
- ▶ Verifica lo stato di tutti i raccordi e contatti e rimonta insieme i componenti.
- ▶ Verifica nuovamente il funzionamento della macchina.

Se non è possibile risvegliare la macchina:

- ▶ Controlla se la batteria è stata inserita correttamente.
- ▶ Controlla se stai impiegando il tipo di batteria corretto (Li-Ion 3,6 V)
- ▶ Controllare lo stato di carica della batteria.

- ▶ Controlla se la batteria ha un contatto sufficiente per mezzo delle molle di contatto.

Se il LED della batteria lampeggia tre volte in rosso:

- ▶ Controlla la tensione della batteria. La batteria potrebbe essere esausta o danneggiata in altro modo. Non impiegare più questa batteria né tentare di ricaricarla.

Se il LED della batteria lampeggia brevemente due volte:

- ▶ La batteria ha una tensione superiore a 4,2 V. Non impiegare mai una batteria sovraccarica.
- ▶ Verifica lo stato del tuo caricabatterie. Il caricabatterie in dotazione arresta automaticamente il processo di ricarica a 4,2 V.

Se il LED di modalità lampeggia e il motore si spegne:

Il meccanismo di azionamento è sovraccarico.

- ▶ Controlla se la tua cartuccia di sicurezza è montata correttamente e funziona senza problemi.

Se il LED della batteria e il LED di modalità lampeggiano:

- ▶ Rimuovi la batteria, inserisci una nuova batteria e tenta di risvegliare l'utensile. Testa tutte le funzioni della macchina.

La tua macchina per tatuaggi dispone di un sistema di disattivazione in funzione della temperatura. Il motore si spegne automaticamente per motivi di sicurezza in caso di temperature elevate.

Se il sistema di disattivazione in funzione della temperatura si è attivato, il LED della batteria e il LED di modalità lampeggiano:

- ▶ Rimuovi la batteria e controllala per riscontrare eventuali danni o sviluppi di calore insoliti. Può darsi che la batteria sia difettosa. Non impiegare più questa batteria né tentare di ricaricarla.
- ▶ Lascia raffreddare la macchina a temperatura ambiente e riavviala successivamente.

In caso di malfunzionamenti persistenti e per domande o reclami, rivolgiti al tuo rivenditore di riferimento.

Le batterie Li-Ion sono soggette alle disposizioni relative alle merci pericolose. In caso di reclamo, ti è consentito rispedire la macchina esclusivamente senza batterie. Non spedire mai batterie Li-Ion danneggiate. Batterie non danneggiate possono essere trasportate su strada da privati senza restrizioni.

Per conoscere le nostre attuali offerte, la gamma di cartucce di sicurezza e di accessori visita il sito web [www.cheyenne-tattoo.com](http://www.cheyenne-tattoo.com).

## **11 Dichiarazioni del produttore**

### **11.1 Dichiarazione di garanzia**

Con SOL Nova Unlimited 2.5, SOL Nova Unlimited 3.5, SOL Nova Unlimited 4.0 o SOL Nova Unlimited 5.0 Cheyenne è stato acquistato un prodotto di marca di alta qualità.

L'affidabilità della macchina è garantita dalle più recenti tecnologie di controllo e dalla certificazione. La MT.DERM GmbH è certificata come da DIN EN ISO 13485:2016 (sistema di gestione della qualità per prodotti medici).

Per il prodotto è valida una garanzia pari a un anno in relazione ad anomalie di funzionamento riconducibili a vizi del materiale o difetti di lavorazione.

Garantiamo la sterilità delle cartucce di sicurezza, a confezione chiusa e non danneggiata, nel rispetto delle condizioni di trasporto e di stoccaggio fino alla data di scadenza indicata. La data di scadenza "Expiry Date" si trova sull'etichetta della cartuccia. In caso di reclami relativi alle cartucce di sicurezza, si prega di comunicare il codice del lotto riportato sull'etichetta.

Non ci assumiamo alcuna responsabilità per i seguenti danni:

- Danni diretti e derivati riconducibili a un utilizzo non conforme alla destinazione d'uso o a un'inosservanza delle istruzioni per l'uso.
- Danni riconducibili alla penetrazione di liquidi o sporco all'interno del sistema di azionamento
- Danni diretti e derivati riconducibili a cadute accidentali o involontarie

## 11.2 Dichiarazione di conformità

Il produttore  
MT.DERM GmbH  
Blohmstr. 37-61  
12307 Berlino, Germania

dichiara con la presente sotto la propria responsabilità che i seguenti prodotti:

Denominazione del prodotto: Macchina per tatuaggi  
Nome del prodotto: SOL Nova Unlimited 2.5, SOL Nova Unlimited 3.5, SOL Nova Unlimited 4.0, SOL Nova Unlimited 5.0  
Numero articolo: CB526\*/CB522\*/CB523\*/CB524\*/CB526X1\*/CB522X1\*/CB523X1\*/CB524X1\*  
\* Variante colore 01-99 / \* Codice paese AA - ZZ

sono conformi alle disposizioni indicate nelle seguenti direttive:

EU	UK
Direttiva EMC 2014/30/UE	Electromagnetic Compatibility Regulations 2016
Direttiva Macchine 2006/42/CE	Norme (di sicurezza) per la fornitura di macchinari 2008
Direttiva RoHS 2011/65/UE	The Restriction of the Use of Certain Hazardous Substances in Electrical and Electronic Equipment Regulations 2012

Sono state applicate le seguenti norme armonizzate:

EN 60335-1:2012 + AC:2014 + A11:2014 + A13:2017 + A1:2019 + A2:2019 + A14:2019	Sicurezza degli apparecchi elettrici d'uso domestico e similare – Parte 1: Requisiti generali
EN 55014-1:2017 + A11:2020	Requisiti EMC per dispositivi domestici, utensili elettrici e apparecchiature elettriche simili – Parte 1: Emissione di interferenze
EN 55014-2:2015	Compatibilità elettromagnetica – Requisiti per dispositivi domestici, utensili elettrici e apparecchiature elettriche simili – Parte 2: Resistenza alle interferenze
EN IEC 61000-3-2:2019	Compatibilità elettromagnetica (EMC) – Parte 3-2: Limiti – Limiti per le correnti armoniche (corrente di ingresso del dispositivo $\leq 16$ A per conduttore)
EN 61000-3-3:2013 + A1:2019	Compatibilità elettromagnetica (EMC) – Parte 3-3: Limiti - Limitazione delle variazioni di tensione, delle fluttuazioni di tensione e del flicker in sistemi di alimentazione in bassa tensione per apparecchiature con corrente nominale $\leq 16$ A per fase e non soggette ad allacciamento su condizione
EN 62233:2008 + AC:2008	Metodi di misura per campi elettromagnetici degli apparecchi elettrici di uso domestico e similari con riferimento all'esposizione umana
EN ISO 14118:2018	Sicurezza del macchinario – Prevenzione dell'avviamento inatteso
EN ISO 14971:2019 + A11:2021	Prodotti medici - Applicazione della gestione del rischio a prodotti medici

Responsabile per la raccolta della documentazione tecnica pertinente:

Dr. Andreas Pachten, MT.DERM GmbH, Incaricato della documentazione

La presente dichiarazione è stata rilasciata a nome del produttore dal seguente responsabile:

Bertino, 01/09/2022, Jörn Kluge



(Firma dell'amministratore o di un suo rappresentante autorizzato)

Originale